

## EDICIÓN CRÍTICA Y COMENTARIO TEXTUAL DEL LIBRO X DE LAS *METAMORFOSIS* DE OVIDIO

PERE FÀBREGAS SALIS  
Universitat de Barcelona  
[fabregasalis@gmail.com](mailto:fabregasalis@gmail.com)

Esta tesis doctoral es una edición crítica del libro X de las *Metamorfosis* de Ovidio acompañada de un comentario crítico-textual. Se han tenido en cuenta más de 160 manuscritos, que el autor ha colacionado personalmente, ya sea en la correspondiente biblioteca o mediante reproducciones fotográficas. Cabe añadir que algunos de esos testimonios se han colacionado por primera vez y, muchos de ellos, no habían sido leídos desde los tiempos de Nicolaus Heinsius. Asimismo, se han considerado 78 ediciones, desde las *principes* de 1471 hasta la de Tarrant de 2004 (la edición crítica más reciente). Naturalmente, se han considerado todos los comentarios y toda la bibliografía secundaria de que se ha tenido noticia. Por lo tanto, la presente tesis se puede considerar el trabajo crítico más completo que se ha elaborado hasta la fecha sobre el libro X de las *Metamorfosis* de Ovidio.

El objetivo fundamental es ofrecer a la comunidad científica y al lector especializado todo los datos relativos al establecimiento del texto desde los más antiguos manuscritos hasta las ediciones y trabajos críticos más recientes. Se hace, de todos modos, especial hincapié en los esenciales y completísimos datos amasados por Heinsius (1659) y Burman (1727) en sus respectivas ediciones. Evidentemente, el autor no renuncia a ofrecer un posicionamiento razonado sobre cada uno de los problemas textuales que se comentan. Así, acaba distanciándose en alrededor de 40 pasaje del texto de la edición de Tarrant (2004).

Dado que el texto ha sido transmitido de forma horizontal y que el fenómeno de la contaminación afecta ya a los testimonios manuscritos más antiguos, se emplea el llamado método ecléctico. No es, pues, la procedencia de una lección o su presencia en una fuente u otra, sino el uso y el sentido lo que permite evaluar la plausibilidad de cada opción. En ese sentido, se tratan de reconciliar distintos lemas que, muchas veces, se oponen y contradicen entre sí: 1) Como se trata de una tradición abierta y contaminada, la lección auténtica puede haber sobrevivido en prácticamente cualquier combinación de códices, incluso en unos pocos *recentiores*; 2) Algunas lecciones atractivas con un pobre apoyo manuscrito pueden responder a intentos (antiguos) de corrección o mejora del texto. 3) El grado de interpolación de los códices ovidianos es seguramente elevado, de modo que la enmienda conjetural puede ser necesaria incluso allí donde el texto transmitido por los manuscritos es aceptable.

Como líneas de investigación futuras, se apunta la necesidad de explorar mejor los manuscritos más recientes (s. XIV y XV), puesto que algunos de ellos parecen estar vinculados con la tradición de algunos de los manuscritos más

antiguos (aunque no de forma directa). En algunos de esos manuscritos afloran de nuevo lecciones que no están documentadas (o lo están de forma muy limitada) en lo que podríamos denominar «vulgata medieval». Son, quizá, pues, esos códices recientes los que todavía podrían deparar algunas sorpresas.

La tesis se ha realizado en colaboración con el Grupo de Investigación Nicolaus Heinsius (HUM-261) de la Universidad de Huelva (<http://www.uhu.es/proyectovidio/esp/index.html>).